

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder und Haustiere immer unter Aufsicht und fern von der Feuerschale, um Verbrennungen und Unfälle zu verhindern.	"Always keep children and pets under supervision and away from the fire bowl to prevent burns and accidents."	"Gardez toujours les enfants et les animaux domestiques sous surveillance et éloignés du brasero pour éviter les brûlures et les accidents."	"Tenere sempre i bambini e gli animali domestici sotto supervisione e lontano dal braciere per evitare ustioni e incidenti."	"Houd kinderen en huisdieren altijd onder toezicht en uit de buurt van de vuurschaal om brandwonden en ongelukken te voorkomen."	"Mantenga siempre a los niños y a las mascotas bajo supervisión y alejados del brasero para evitar quemaduras y accidentes".	"Vždy mějte děti a domácí zvířata pod dohledem a mimo mísu s ohněm, abyste předešli popáleninám a nehodám."	Djecu i kućne ljubimce uvijek držite pod nadzorom i podalje od posude za vatru kako biste spriječili opekline i nezgode.	Otroke in hišne ljubljence vedno nadzorujte in jim preprečite približevanje kurišču, da zmanjšate tveganje opeklin in nesreč.	"Mindig tartsa felügyelet alatt a gyermekeket és a háziállatokat, és tartsa távol a tűztáltól, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a baleseteket."
Stellen Sie sicher, dass die Feuerschale auf einer stabilen, ebenen und nicht brennbaren Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.	"Make sure the fire bowl is placed on a stable, level and non-flammable surface to avoid tipping over."	"Assurez-vous que le bol à feu est placé sur une surface stable, plane et ininflammable pour éviter de basculer."	"Assicurarsi che il braciere sia posizionato su una superficie stabile, piana e non infiammabile per evitare che si ribalti."	"Zorg ervoor dat de vuurschaal op een stabiele, vlakke en niet-brandbare ondergrond wordt geplaatst om omvallen te voorkomen."	"Asegúrese de que el brasero esté colocado sobre una superficie estable, nivelada y no inflamable para evitar que se vuelque".	"Ujistěte se, že je ohniště umístěno na stabilním, rovném a nehořlavém povrchu, aby nedošlo k jeho převrácení."	Provjerite da je zdjela za vatru postavljena na stabilnu, ravnu i nezapaljivu površinu kako biste izbjegli prevrtanje.	Poskrbite, da je kurišče postavljeno na stabilno, ravno, negorljivo površino, da se ne prevrne in se zmanjša tveganje požara.	"Győződjön meg arról, hogy a tűztálat stabil, vízszintes és nem gyúlékony felületre helyezi, hogy elkerülje a felborulását."
Stellen Sie sicher, dass genügend Abstand zwischen dem Terrassenfeuer und anderen Gegenständen, Möbeln oder Strukturen besteht, um das Risiko von Bränden oder Hitzeschäden zu minimieren.	Make sure there is enough space between the patio fire and other objects, furniture or structures to minimize the risk of fire or heat damage.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre le feu de terrasse et les autres objets, meubles ou structures pour minimiser le risque d'incendie ou de dommages causés par la chaleur.	Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente tra il fuoco del patio e altri oggetti, mobili o strutture per ridurre al minimo il rischio di incendio o danni dovuti al calore.	Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is tussen de terrashaard en andere voorwerpen, meubels of constructies om het risico op brand- of hittedschade te minimaliseren.	Asegúrese de que haya suficiente espacio entre el fuego del patio y otros objetos, muebles o estructuras para minimizar el riesgo de incendio o daños por calor.	Ujistěte se, že mezi ohněm na terase a jinými předměty, nábytkem nebo konstrukcemi je dostatečná vzdálenost, abyste minimalizovali riziko požáru nebo poškození teplem.	Provjerite postoji li dovoljan razmak između vatre na terasi i drugih predmeta, namještaja ili struktura kako bi se smanjio rizik od požara ili toplinske štete.	Prepričajte se, da je med kaminom na terasi in drugimi predmeti, pohištvom ali konstrukcijami dovolj prostora, da zmanjšate tveganje požara ali poškodb zaradi vročine.	Győződjön meg arról, hogy elegendő távolság van a terasztűz és más tárgyak, bútorok vagy szerkezetek között, hogy minimalizálja a tűz- vagy hőkárosodás kockázatát.
Halten Sie geeignete Löschmittel wie einen Feuerlöscher, einen Eimer Wasser oder Sand in der Nähe des Terrassenfeuers bereit, um im Notfall schnell eingreifen zu können.	Keep suitable extinguishing equipment such as a fire extinguisher, a bucket of water or sand near the patio fire so that you can intervene quickly in an emergency.	Ayez à disposition du matériel d'extinction adapté comme un extincteur, un seau d'eau ou du sable à proximité du feu de terrasse afin de pouvoir intervenir rapidement en cas d'urgence.	Tieni a disposizione vicino al fuoco del patio materiali estinguenti adeguati come un estintore, un secchio d'acqua o sabbia in modo da poter intervenire rapidamente in caso di emergenza.	Zorg ervoor dat u in de buurt van de terrasbrand geschikt blusmateriaal zoals een brandblusser, een emmer water of zand beschikbaar heeft, zodat u bij calamiteiten snel kunt ingrijpen.	Tenga a mano cerca del fuego del patio materiales de extinción adecuados, como un extintor, un cubo de agua o arena, para poder intervenir rápidamente en caso de emergencia.	blízkosti ohně na terase mějte k dispozici vhodné hasicí materiály, jako je hasicí přístroj, kbelík s vodou nebo písek, abyste mohli v případě nouze rychle zasáhnout.	Neka prikladni materijali za gašenje poput aparata za gašenje požara, kante s vodom ili pijeskom budu dostupni u blizini vatre na terasi kako biste mogli brzo intervenirati u hitnim slučajevima.	V bližini terasnega kurišča imejte ustrezna gasilna sredstva, kot so gasilni aparat, vedra vode ali pesek, da lahko v morebitnih nujnih primerih ustrezno reagirate.	A terasztűz közelében legyen megfelelő oltóanyag, például tűzoltó készülék, vödör víz vagy homok, hogy vészhelyzetben gyorsan beavatkozhasson.
Halten Sie kleine Kinder und Haustiere von Terrassenfeuern fern und warnen Sie sie davor, das Feuer nicht zu berühren oder zu spielen.	Keep small children and pets away from patio fires and warn them not to touch or play with the fire.	Éloignez les petits enfants et les animaux domestiques des feux de terrasse et avertissez-les de ne pas toucher ou jouer avec le feu.	Tenere i bambini piccoli e gli animali domestici lontani dal fuoco del patio e avvertirli di non toccare o giocare con il fuoco.	Houd kleine kinderen en huisdieren uit de buurt van terrasvuren en waarschuw hen om het vuur niet aan te raken of ermee te spelen.	Mantenga a los niños pequeños y a las mascotas alejados de las fogatas del patio y adviértales que no toquen ni jueguen con el fuego.	Udržujte malé děti a domácí zvířata mimo dosah ohně na terase a varujte je, aby se nedotýkaly ohně a nehrály si s ním.	Držite malu djecu i kućne ljubimce podalje od vatre na terasi i upozorite ih da ne diraju vatru niti se igraju s njom.	Majhne otroke in hišne ljubljence držite stran od kurišča. Opozorite jih, naj se ognja ne dotikajo in naj se z njim ne igrajo.	Tartsa távol a kisgyermekeket és háziállatokat a terasz tűzétől, és figyelmeztesse őket, hogy ne érintsék meg a tüzet, és ne játsszanak vele.
Berühren Sie das Terrassenfeuer nicht während des Betriebs, da es sehr heiß sein kann. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit heißen Aschenresten.	Do not touch the patio fire while it is in use as it can be very hot. Also avoid contact with hot ash residue.	Ne touchez pas le feu de terrasse pendant qu'il fonctionne car il peut être très chaud. Évitez également tout contact avec des résidus de cendres chaudes.	Non toccare il fuoco del patio mentre è in funzione poiché può essere molto caldo. Evitare anche il contatto con residui di cenere calda.	Raak de terrashaard niet aan terwijl deze in werking is, deze kan erg heet zijn. Vermijd ook contact met hete asresten.	No toque el fuego del patio mientras esté funcionando, ya que puede estar muy caliente. Evite también el contacto con residuos de cenizas calientes.	Nedotýkejte se terasového ohně, když je v provozu, protože může být velmi horký. Vyvarujte se také kontaktu se zbytky horkého popela.	Ne dirajte vatru dok radi jer može biti vrlo vruća. Također izbjegavajte kontakt s vrućim ostacima pepela.	Ne dotikajte se prižganega kurišča, saj je lahko zelo vroče. Prav tako se ne dotikajte vročih ostankov pepela.	Ne érintse meg a terasztüzet működés közben, mert nagyon forró lehet. Kerülje el a forró hamumaradványokkal való érintkezést is.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingeninstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Uporabljajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.